Primorsko-goranska županija
Priroda
JAVNA USTANOVA
za upravljanje zaštićenim
dijelovima prirode
Grižica 4, 51000 Rijeka
tel.: 00385/51/552400 fax: 00385/51/552401
e-mail: info@lp-priroda.hr; www.lp-priroda.hr

PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA - Općina Baška/ COUNTY OF PRIMORJE AND GORSKI KOTAR - Municipality of Baška

GLAVINA - MALA LUKA (KUNTREP)

Pastirski suhozidi tvoje se u lokvi Diviška/ Shepherds' dry-stone walls meet in the pool of Diviška

HR ORNITOLOŠKI REZERVAT GLAVINE - MALA LUKA (KUNTREP)

Nalazite se na području posebnog ornitološkog rezervata. Ovdje svoja staništa imaju rijetke i ugrožene vrste ptica, kao što su bjeloglavi sup (Gyps fulvus), orao zmijar (Circaetus gallicus), sivi sokol (Falco peregrinus), vjetruša (Falco tinunculus), morski vranac (Phalacrocorax aristotelis desmarestii), sova ušara (Bubo bubo), modrokos (Monticola solitarius), kamenjar (Monticola saxatilis), čukavica (Burhinus oedicnemus)... Područje rezervata za lov koristi i suri orao (Aquila chrysaetos). Na liticama i gljbljivim točilima (siparima) bogata su nalazišta endemičnih biljaka. Beskraljeošnjaci, posebno kukci, te sitni kralješnjaci također se odlikuju zanimljivim i rijetkim svojtama.

GB GLAVINE – MALA LUKA (KUNTREP) ORNITHOLOGICAL RESERVE

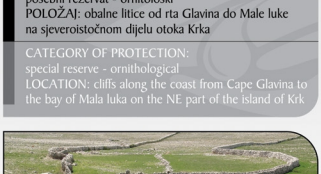
You are in the area of a special ornithological reserve, which is home to many rare and endangered birds, such as the Eurasian griffon vulture (Gyps fulvus), short-toed eagle (Circaetus gallicus), peregrine falcon (Falco peregrinus), common kestrel (Falco tinunculus), European shag (Phalacrocorax aristotelis desmarestii), eagle owl (Bubo bubo), blue rock thrush (Monticola solitarius), rock thrush (Monticola saxatilis), stone curlew (Burhinus oedicnemus) and other. The golden eagle (Aquila chrysaetos) also uses the area of the reserve for hunting. Cliffs and screes are rich in endemic plants. Many invertebrates here, especially some insects, and some tiny vertebrates also show several rare and interesting features.

UPOZORENJE! U posebnom rezervatu vrijede posebna pravila ponašanja. Molimo Vas da svojim aktivnostima ne uznemiravate i ne ugrožavate životinje, posebno bjeloglave supove i druge rijetke i zaštićene vrste ptica. U rezervatu rastu mnoge rijetke, endemične i zaštićene vrste biljaka. Molimo da ih ne oštećujete i ne berete te ne ugrožavate njihova staništa. Pažljivo se odnosite prema pastirskim suhozidima i zatvarajte prolaze - lese iza sebe.

WARNING! Special reserves are areas with particular rules of behaviour. Please act so that you do not disturb or endanger animals, particularly Eurasian griffon vultures and other rare and protected birds. Many rare, endemic and protected plants species grow in the reserve. Please do not damage or gather them and do not endanger their habitats. Treat the dry-stone walls with particular care and close the gates behind you.

KATEGORIJA ZAŠTITE:
posebni rezervat - ornitološki
POLOŽAJ: obalne litice od rta Glavina do Male luke na sjeveroistočnom dijelu otoka Krka

CATEGORY OF PROTECTION:
special reserve - ornithological
LOCATION: cliffs along the coast from Cape Glavina to the bay of Mala luka on the NE part of the island of Krk



Diviška u proljeće/ Diviška in spring

HR JEŠTE LI ZNALI?

- Da je Odlukom Skupštine općine Krk 30. prosinca 1969. zaštićeno područje od rta Glavina do Male luke s obalnim pojasom u širini jedan kilometar i tim je činom po prvi puta u svijetu proglašen jedan prirodni rezervat radi zaštite bjeloglavih supova?
- Da su lokve otoka Krka - male slatkovodne oaze u pustom kamenitom krajobrazu, neobično važne za život ljudi, ovaca i ostalog živog svijeta? Pastirski suhozidi koji se sastaju u lokvi Diviška posebna su zanimljivost krajobraza, a usmjeravaju ovce pojedinih vlasnika na svoj dio pojila, kako ne bi dolazilo do njihovog nekontroliranog prelaska s jednog pašnjaka u drugi.
- Da u lokvi Diviška raste nekoliko vrsta vodenog bilja, te da ovdje svoje stanište imaju ličnike vretenaca i drugih beskralješnjaka, a lokva je važna i za vodozemce?
- Da osim na strmim liticama rezervata, rijetkih i zanimljivih ptica ima i na kamenitom, zaravnjenom dijelu rezervata? Ovdje, primjerice, gnijezdi rijetka i ugrožena ptica čukavica (Burhinus oedicnemus).
- Da pastirske građevine u suhozidu, u narodu poznate kao mrgari, često imaju oblik cvijeta s laticama, ili kamene čipke, što se osobito lijepo može vidjeti iz zrakoplova ili s kakve uzvisine?

GB DID YOU KNOW?

- The decision issued by the Assembly of the Municipality of Krk on the 30th of December 1969 protecting the area from Cape Glavina to the bay of Mala luka with the coastal strip one kilometre wide was the first act of proclaiming a nature reserve for the purpose of protecting Eurasian griffon vultures in the world.
- The pools on the island of Krk - small freshwater oases in barren rocky landscape - are very important for the life of people, sheep and other living beings. Shepherds' dry-stone walls that meet in the pool of Diviška represent an interesting particularity of the landscape. They were built to direct the sheep of individual owners to their parts of the water hole and to prevent them passing from one pasture to the other.
- The pool of Diviška is the habitat of several species of water plants and of the larvae of dragonflies and other invertebrates. It is also important for amphibians.
- Apart from on the sheer cliffs, rare and interesting birds can also be found on the stony, plain part of the reserve. For example, the rare and endangered stone curlew (Burhinus oedicnemus) nests here.
- Shepherd's dry-stone structures, locally known as mrgari, are often constructed in the shape of a flower or stone lace, which can be observed from an airplane or from a hill.

Ne oštećuje opremu zaštićenog područja, ona služi za vašu informaciju i rekreaciju. Koristite označene staze kako bi sačuvali najrjeđe biljke i životinjske vrste. Sačuvajmo prirodu zaštićenog područja i poštujmo propise koji je štite. Služba nadzora zadužena je za red u zaštićenom području.

Do not damage any property of the protected area, it serves for your information and recreation. Use only marked hiking trails to protect fragile plant and animal species. Help preserve nature in the protected area by respecting the relevant regulations. The ranger service is in charge of maintaining order in the protected area.

NEDOPUŠTENE AKTIVNOSTI / PROHIBITED ACTIVITIES

1. Onemetati životinje / Disturbing animals 2. Oštećivati geološku baštinu / Damaging geological heritage 3. Kampirati / Camping 4. Paliti vatru / Making fire 5. Ići izvan staze / Off road 6. Voziti izvan javnih prometnica / Driving off-road 7. Biljati objed / Picnicking 8. Hodiranje bilje i gljiva / Interfering with plants or fungi 9. Parkirati izvan označenih područja / Parking outside marked areas prohibited.

Priroda
JAVNA USTANOVA
PUBLIC INSTITUTION

»Priroda« je županijska javna ustanova čija je osnovna djelatnost zaštita, održavanje i promicanje zaštićenih područja. Kada primjetite da je narušena prirodna vrijednost zaštićenog područja molimo nazovite Službu nadzora Ustanove na broj 00385-91-1352-400, a u slučaju nezgode nazovite 112.

Priroda (the Croatian word for Nature) is the County's public institution whose main function is to protect, maintain and promote protected areas. If you notice that somebody is devastating natural resources please contact our Ranger service at 00385-91-1352-400. In case of an accident please contact 112.

za izdavača/ for publisher: S. Šiško; tekst i fotografije/ text & photos: M. Rančić, Ž. Grčančić; priprema/ translation: Adverbum d.o.o.; oblikovanje/ design: M. Stipanović; tisak/ print: LeL Grevo, Rijeka, 2008.